



වෙළඳ සමාගමක් ලියාපදිංචි කිරීමේ සහතිකය
வியாபாரக் கம்பனிப் பதிவுச் சான்றிதழ்
CERTIFICATE OF REGISTRATION OF A FIRM

සහතික පත්‍රයේ අංකය
சான்றுப்பத்திர இலக்கம் } උ/ව/.....
Certificate No

1996 අංක: 1 දරණ ව්‍යාපාර නාම පිළිබඳ ප්‍රඥප්තිය අනුව කරන ලද සහන සඳහන් ප්‍රකාශය වර්ෂ 1 වැනි දින අංක උ/ව/..... යටතේ හාලිඇල
.....ප්‍රාදේශීය ලේකම් කාර්යාලයේදී/ උව පළාතේ පළාත්
ව්‍යාපාර නාම රෙජිස්ට්‍රාර් කාර්යාලයේදී ලියාපදිංචි කරන ලද බව මෙයින් සහතික කරමි.
1996 ஆம் ஆண்டின் 1 ஆம் இலக்க வியாபாரப் பெயர் நியதிச் சட்டத்தின்படி செய்யப்பட்ட கீழ்க்காணும் கூற்றானது 199.....ஆம் ஆண்டு.....மாதம்.....ஆந் திகதியன்று U.....ஆம் இலக்கத்தின் கீழ் ஊவா மாகாணத்தின்.....பிரதேச செயலாளர்/ மாகாண வியாபாரப் பெயர் பதிவாளர் அனுவலகத்தில் பதிவு செய்யப்பட்டதென நான் உறுதிப்படுத்துகின்றேன்.
I do hereby certify that the following statement, made in pursuance of the Business Names Statute No. 1 of 1996, was registered in the office of the.....Divisional Secretary/ Provincial. Registrar of Business Names for Uva Province Under No. U.....on the.....day of.....19.....

1. ව්‍යාපාර නාමය வியாபாரத்தின் பெயர் The Business Name	3. ප්‍රධාන ව්‍යාපාර ස්ථානය வியாபாரம் இடம்பெறும் பிரதான இடம் The Principal Place of the Business	4. ව්‍යාපාරය ආරම්භ කළ දිනය வியாபாரம் ஆரம்பிக்கப்பட்ட திகதி The Date of Commencement of the Business 5. මෙම ව්‍යාපාරය වෙනත් ව්‍යාපාර නාමයක් හෝ නාමයන් යටතේ ද පවත්වාගෙන යන්නේ නම් එය இவ்வியாபாரம் வேறு பெயரில் அல்லது பெயர்களின் கீழ் நடாத்தப்படுகின்ற அப்பெயர்/ பெயர்கள் Any other Business Name or Names under which this Business is carried on		
6. වෙළඳ සමාගමේ එක් එක් හවුල්කරුවන්ගේ සම්පූර්ණ නම (කිසියම් හවුල්කරුවෙකු සංස්ථාපිත වෙළඳ සමාගමක් වේ නම් එහි සංස්ථාපිත නාමය සඳහන් කරන්න) வியாபாரக் கம்பனியின் ஒவ்வொரு பங்காளரின் தமது முழுப்பெயர்கள் (எவராவது பங்காளர் நிறுவன வியாபாரக் கம்பனியாக அல்லாது நிறுவப்பட்ட பெயரைக் குறிப்பிடுக) Full Name of each partner of the Firm (If any partner is an incorporated Company, the Corporate Name should be stated)	7. වෙළඳ සමාගමේ හවුල්කරුවෙකු/ හවුල්කරුවන් වෙතත් නමකින්/ නම් වලින් හැඳින්වේ නම් එකී නම/ නම් வியாபாரக் கம்பனியின் பங்காளர்/பங்காளர்கள் வேறு பெயரில்/ பெயர்களில் அழைக்கப்படுகின்ற அப்பெயர்/பெயர்கள் If any Partner/Partners is/are known by any other Name/Names, such Name/Names	8. වෙළඳ සමාගමේ එක් එක් හවුල්කරුවන්ගේ පුරවැසිභාවය வியாபாரக் கம்பனியின் ஒவ்வொரு பங்காளரின் தமது பிரஜைநிலைத் தன்மை The Nationality of each partner of the Firm	9. වෙළඳ සමාගමේ එක් එක් හවුල්කරු සාමාන්‍යයෙන් පදිංචි ස්ථානය (කිසියම් හවුල්කරුවෙකු සංස්ථාපිත වෙළඳ සමාගමක් වේ නම් එහි ලියාපදිංචි කරන ලද ප්‍රධාන කාර්යාලය සඳහන් කරන්න) வியாபாரக் கம்பனியினதும் வழக்கமான வசிப்பிடம் (எவரேனும் பங்காளராக நிறுவப்பட்ட வியாபாரக் கம்பனியாகින් அதன் பதிவு செய்யப்பட்ட பிரதான அலுவலகம்) The usual Residence of each of the partners of the Firm (If any partner is an incorporated Company the Registered Principal Office should be stated)	10. වෙළඳ සමාගමේ කිසියම් හවුල් කරුවෙකු වෙතත් ව්‍යාපාරික කටයුත්තක නිරතව සිටී නම් එය வியாபாரக் கம்பனியின் எவரேனும் பங்காளர் வேறு தொழில் ஏதும் புரியின் அது பற்றிய விபரம் The other Business Occupation (If any) of any of the partners of the Firm

උව පළාතේ ව්‍යාපාර නාම රෙජිස්ට්‍රාර් කාර්යාලය, 19..... ක් වූ මස වැනි දින හාලිඇල ප්‍රාදේශීය ලේකම් කාර්යාලයේදී
ஊவா மாகாண, வியாபாரப் பெயர் பதிவாளர் அலுவலகம் 19.....ஆம் ஆண்டு.....மாதம்.....ஆந் திகதியன்று பதுவையலம்.
Office of the Provincial Registrar of Business Names, Uva Province. Dated at Badulla this.....day of.....19.....

සකස් කළේ (ඒ.එම්.ඊ. අනුෂාංගි මිය) පරීක්ෂා කළේ (ඉමාලි අබයසේකර මෙය)
පිටපත් - 1. ව්‍යාපාර නාම රෙජිස්ට්‍රාර්, උව පළාත් සභාව, බදුල්ල. 2. දේශීය ආදායම්, උව පළාත් සභාව, බදුල්ල.
..... පළාත් ව්‍යාපාර නාම රෙජිස්ට්‍රාර්/සහකාර පළාත් ව්‍යාපාර නාම රෙජිස්ට්‍රාර් - උව පළාත.
மாகாண வியாபாரப் பெயர் பதிவாளர்/உதவி மாகாண வியாபாரப் பெயர் பதிவாளர், ஊவா மாகாணம்.
Provincial Registrar of Business Names/ Assistant Provincial Registrar of Business Names, Uva Province.

සැ.යු. පූර්වෝක්ත කරුණු පිළිබඳ කිසියම් වෙනස්වීමක් සිදුවුවහොත් නියමිත ආකෘති පත්‍රයේ (උ. ප. 7) ඒ බව දින 14 ක් ඇතුළත දැනුම් දිය යුතුය. මෙය පැහැර හැරීමෙන් ප්‍රමාද වූ එක් එක් දිනට රු. 100/- බැගින් වූ දඩයක් ගෙවීමට සිදුවේ.
மூ.சு.: மேலே கூறப்பட்ட விபரங்களில் ஏதேனும் மாற்றம் செய்யப்படுகின், இது பற்றி உரியபடியில் (ஊ. மா. 7) 14 நாட்களுக்குள் அறிவித்தல் வேண்டும். இவ்வாறு செய்யப்படாத தாமதமாகும் ஒவ்வொரு நாளுக்குத் தாமதமாகும் 100/- ரூபா வீதம் தண்டனை விதிக்கப்படும்.
N. B. Any change in the above particulars must be notified in the prescribed form (U. P. 7) within 14 days. The penalty for default is Rs. 100/- for each day's delay.